

جرعة
كمية الدواء التي تعطى في المرة الواحدة.

750

Drain (to)

(a) Act of draining, which is to draw or carry off (water, wastes).

(b) Any implement used for draining, such as bottom drains in fully drainable fish ponds.

Drain(er)

Tout dispositif servant à drainer tels que des rigoles de drainage dans des étangs complètement vidangeables. L'act de vider, enlever ou évacuer (eau, déchets).

Desaguar

(a) Acto de drenar.

(b) Cualquier dispositivo que permite desaguar tales como drenajes de fondo en estanques de peces completamente drenables.

排水(工具)

将水吸走或带走的排水过程。任何用于排水的工具，例如，可完全排干鱼池底部的排水管。

يصرف

(a) يسحب أو يتخلص من (الماء، المخلفات).

(b) أي وسيلة للتجفيف [مثل تجفيف القاع في أحواض الأسماك القابلة للصرف الكامل].

751

Drawdown

Vertical distance the free water elevation is lowered, or the reduction of the pressure head due to the removal of free water (e.g. in ponds, reservoirs, header tanks).

Abaissement du niveau d'eau

Distance verticale dont le niveau de la surface de l'eau est abaissée, ou réduction de la pression manométrique, due à l'évacuation d'une partie de l'eau (par exemple, en étangs, retenue, réservoir, réservoir de tête).

Reducción del nivel del agua

Distancia vertical de reducción del nivel del agua, o reducción de la presión manométrica debido a la evacuación de una parte del agua (por ej., en estanques, embalses, tanques de cabecera).

水位降低

水由于重力如池塘、水库和总水箱内被排出导致重力水水位高度的下降或压力水头的减小。

مسقط

المسافة الرأسية التي يسقطها الماء الحُرُّ (الفاضن) من ارتفاعه، أو الانخفاض في قوة الضغط بسبب إزالة الماء الحر (كما في الأحواض، الخزانات، والخزانات العلوية).

752

Dredge

(a) Active fishing gear: a towed machine used for the collection of molluscs, e.g. oysters, scallops and mussels, from the seabed. Dredging is the use of such fishing gear.

(b) Excavation equipment used in particular for the removal of soil and sediments, which are too humid and too soft to permit direct access to other type of equipment. Dredging is the use of such a equipment.

Drague

(a) Engin de pêche actif, tiré sur le fond de la mer pour y ramasser des mollusques, e.g. huîtres, coquilles Saint Jacques et moules.

(b) Engin de terrassement utilisé en particulier

pour l'enlèvement de terres et sédiments trop humides et trop meubles que pour permettre l'accès direct à d'autres types d'engins.

Rastra

(a) Aparejo de pesca: dispositivo para la pesca remolcado por el fondo del mar, para la recolección de moluscos, por ej., ostras, ostiones y mejillones. "Arrastrar" es hacer uso de este aparejo.

(b) Equipo de excavación usado específicamente para remover suelos y sedimentos que por estar demasiado húmedos y blandos, no permiten el acceso directo de otro tipo de equipo.

挖泥(掘)器(b)

(a) 主动的渔具：用于从海床上收集软体动物，如牡蛎、扇贝和贻贝等的拖曳机械。挖掘是这种设备的使用。专门用于由于过分潮湿和松软导致其它设备无法进入的淤泥和沉积物的清除的挖掘设备。

كراكة

(a) آلة جر تستخدم لجمع الرخويات، مثل المحار، الإسكالوب وبلح البحر، من قاع البحر.

(b) أداة للحفر تستخدم خاصة لإزالة التربة والترسبات في المواقع المشبعة بالماء أو شديدة اللينة بما لا يسمح بوصول أي معدات أخرى لهذه المواقع.

753

Dredging (a)

Fishing method used to harvest wild molluscs (in natural mollusc beds) and cultured molluscs (in culture and storage parcs).

Dragage

Méthode de pêche utilisée pour la récolte de mollusques sauvages (en gisements de mollusques) et de mollusques d'élevage (en parcs d'élevage et de stockage).

Red barredera, pesca con

Método de pesca utilizado para cosechar moluscos silvestres (en lechos naturales de moluscos) y moluscos cultivados (en parques de cultivo y almacenamiento).

挖掘(a)

收获天然软体动物底质内的野生软体动物和养殖和保存帕克内的养殖软体动物的捕捞方法。

تكريك (ا)

أحد طرق صيد أو حصاد المحاريات البرية (في التجمعات الطبيعية للمحاريات) أو المستزرعة (في مناطق مسطحات الاستزراع).

754

Dredging (b)

Removal of sedimented bottom mud from a pond, drain, ditch or watercourse.

Curage

Enlèvement des dépôts vaseux ou autres qui se sont accumulés dans un étang, drain, fossé ou cours d'eau.

Dragado

Remoción del sedimento fangoso del fondo de un estanque, desagüe, acequia o curso de agua.

挖泥(b)

池塘、排水沟、沟渠或河道内沉积的底部淤泥的清除。

تكريك (ب)

إزالة ترسبات التربة والأوحال من قاع الأحواض الأرضية أو المصارف أو القنوات أو المجاري المائية.

755

Dressed (fish)

Fish with viscera, head and tail removed (some fish may have the tail on) but with skin and bone retained.

Habillé, vidé et paré (poisson)

Poisson dont on a enlevé viscères, tête et queue (chez certains poissons la queue reste) mais dont la peau et les arêtes sont maintenues en place.

Vestido (pescado)

Pescado al cual se le han quitado las vísceras, la cabeza y la cola (a algunos peces se les deja la cola) pero conserva la piel y los huesos en su sitio.

去内脏、头尾的(鱼)

去掉内脏、头和尾，但保留皮肤和骨骼的鱼有些鱼类可能保留尾部。

أسماك مشفاة

الأسماك التي تنزع أحشائها ورؤوسها وذيلها (تظل بعض الأسماك بذيلها) وتبقى جلدها وعظامها.

756

Drills

Snails, which destroy molluscs by rasping a hole in their shells and eating the fleshy portion, e.g. in mussel and oyster farms.

Perceurs

Mollusques gastéropodes qui détruisent d'autres mollusques en forant un trou dans leur coquille, pour s'y nourrir de la chair tendre e.g. en mytiliculture et en ostréiculture.

Perforadores

Caracoles que destruyen moluscos, haciendo un hueco en la concha y comiendo la porción carnosa (por ej., en granjas de mejillones y ostras).

钻孔螺

能通过软体动物壳上磨孔，然后吃掉其肉质部分，最终毁灭软体动物的螺类。如在贻贝和牡蛎养殖场内的。

ثاقبات

قواقع تدمر الرخويات بسبب عمل ثقوب في صدفتها والتهام الجزء اللحمي بداخلها [في مزارع المحار وبلح البحر مثلا].

757

Drop

Water control structure built in a canal to reduce the canal bottom slope and the water velocity.

Seuil

Ouvrage utilisé dans un canal pour réduire la pente du fond et réduire ainsi la vitesse d'écoulement.

Altura de vertimiento

Estructura construida en un canal para reducir la pendiente del fondo y la velocidad del agua.

跌水

为了减小水渠底部坡度和水流速度在水渠内建造的水控制结构。

مسقط

منشأة تقام داخل القناة لخفض إنحدار القاع للتحكم في سرعة تيار المياه.

758

Drop line

In suspended culture: rope, which hangs down from a longline to hold cages, clusters, baskets or lantern nets of shellfish.

Filin de suspension

En culture suspendue: filin qui pend d'une filière pour y suspendre des cages, des filets tubulaires, des casiers ou des lanternes contenant les mollusques en élevage.

Línea colgante

En cultivos suspendidos: cuerda que cuelga de un longline para sostener jaulas, racimos, canastos o redes de linterna de mariscos.

垂吊索

垂吊养殖中：从长绳上悬挂下来以支持装有软体动物的网袋、串、筐和网笼的绳索。

حبل معلق

في الاستزراع على الحبال: حبل يتدلى رأسياً من حبل التثبيت الأفقي ويربط فيه الأقفاص، العناقيذ، السلال أو الشباك الصندوقية للمحاريات.

759

Dropsy

The abnormal accumulation of serous fluid in the cellular tissues or in a body cavity.

Hydropisie

Accumulation anormale de fluide séreux dans les tissus cellulaires ou dans une cavité corporelle.

Hidropesía

Acumulación anormal de fluido seroso en los tejidos celulares o en una cavidad corporal.

水肿

细胞组织或体腔内浆液的非正常积累。

استسقاء

التراكم غير الطبيعي لسائل مائي داخل الأنسجة الخلوية أو في التجويف البطني.

760

Drug, veterinary-

Any substance applied or administered to any food-producing animal, such as meat- or milk-producing animals, poultry, fish or bees, whether used for therapeutic, prophylactic or diagnostic purposes or for modification of physiological functions or behaviour.

Médicament vétérinaire

Toute substance appliquée ou administrée à tout animal destiné à l'alimentation, tels que les animaux producteurs de viande ou de lait, la volaille, le poisson ou les abeilles, qu'elle soit utilisée à des fins thérapeutiques, prophylactiques ou diagnostiques, ou pour modifier les fonctions physiologiques ou le comportement.

Medicamentos veterinarios

Toda sustancia aplicada o suministrada a cualquier animal destinado al consumo humano, como animales que producen leche o carne, aves, peces o abejas, ya sea que se utilice con fines terapéuticos, profilácticos o para establecer un diagnóstico o modificar las funciones fisiológicas o el comportamiento.

药物，兽医-

任何应用于或让食物生产性动物口服的东西，例如产肉或产奶动物、家禽、鱼类或蜜蜂的物质，无论是用于疾病治疗、疾病预防或诊断目的，或生理功能或行为的改善。

عقاقير بيطرية

أي مادة تستعمل أو تعطى لأي من حيوانات التربية لإنتاج الغذاء، مثل حيوانات إنتاج اللحم أو الألبان، الدواجن، الأسماك أو النحل، إما للعلاج أو الوقاية أو لأغراض التشخيص أو لتحسين الوظائف الحيوية أو السلوكية.

761

Dry matter

Substance remaining after the elimination of all water.

Matière sèche

Substance qui reste après élimination de toute l'eau qu'elle contient.

Materia seca

Sustancia que queda después de la eliminación de toda el agua que contenía.

干物质

除去所有水分后保留下来的物质。

مادة جافة

المادة التي تبقى بعد إزالة الماء كله.

762

Drying

A processing method involving the removal of most of the water both from the surface and the deeper flesh of the prepared fish.

Séchage

Méthode de transformation du poisson qui consiste à enlever la majorité de l'humidité à la fois de la surface et de la chair du poisson préparé.

Secado

Método de procesamiento de pescado que consiste en extraer la mayor parte del agua de la superficie y de la carne del pescado preparado.

干燥

除去加工鱼体表面和鱼肉内部大部分水分的加工方法。

تجفيف

أحد طرق إعداد الأسماك تتضمن إزالة معظم الماء من عضلات وأنسجة الأسماك سواء من سطح الجسم أو داخله.

763

Dung water

Liquid which drains from a manure pile kept in the open, mostly composed of animal urine and more or less diluted by rain water.

Purin

Fraction liquide qui s'écoule du fumier mis en tas à l'extérieur des étables, composée principalement des urines des animaux et plus ou moins diluées par les eaux pluviales.

Agua de estiercol

Líquido que escurre de un cúmulo de estiercol conservado al aire libre, compuesto principalmente de orina animal más o menos diluida por el agua de lluvia.

糞水

从露天存放的粪堆内流出的液体，主要由动物的尿液构成，或多或少地被雨水所稀释。

ماء سباح

السائل الذي يتسرب من أكوام السباح الموجودة في العراء، ويتكون أساساً من بول الحيوانات والذي قد يخفف بماء المطر.

764

Dunking

Practice, which involves a series of immersions and emersions of recently harvested molluscs prior to marketing. The purpose is to strengthen the adduction muscle and to teach molluscs, which have been constantly immersed during their culture, to remain closed as long as possible

after having been taken out of water, to conserve the water stored inside their shell and to stay alive until consumption.

Trompage

Alternance d'émersions et d'immersions de coquillages récemment récoltés avant leur commercialisation. Destiné à renforcer le muscle adducteur et à apprendre à des coquillages élevé en immersion constante à rester fermés le plus longtemps possible après être sortis de l'eau, à conserver ainsi leur eau intervalvaire et à rester vivants jusqu'à leur consommation.

Inmersiones múltiples

Práctica que consiste en una serie de inmersiones y emersiones a las que se someten los moluscos apenas cosechados, antes de comercializarlos. El objetivo es fortalecer el músculo aductor y enseñar a los moluscos, que han estado siempre sumergidos durante el período de cultivo, a permanecer cerrados el mayor tiempo posible. Se trata de que una vez extraídos del agua mantengan el agua almacenada dentro de la concha y se conserven vivos hasta ser consumidos.

浸没

包括刚刚收获的软体动物上市前一系列的浸没和出水的实践。其目的是强化软体动物的闭壳肌和训练养殖过程中一直被浸没于水中的软体动物在被移出水后尽可能长久地保持闭合，保持储存于壳内的水和保持存活直至被消费。

نقع

سلسلة من المعاملات التي تشمل غمر وإخراج المحاريات التي حصدت حديثاً قبل تسويقها. وتهدف هذه المعاملة تقوية العضلات القابضة وتعود المحار على إبقاء أصدافها مغلقة لأطول مدة ممكنة بعد إخراجها من الماء لتحتفظ ببعض الماء داخل تجويف صدقاتها و لتبقى حية حتى استهلاكها.

765

Ear hanging

A procedure and system used in the culture of certain bivalve molluscs species, particularly scallops, whereby holes are mechanically drilled in the shell margins enabling the individuals to be attached to lines and reared in suspended culture.

Suspension auriculaire

Procédé de culture de certains mollusques bivalves, particulièrement les coquilles St Jacques, dans lequel l'on perce mécaniquement des trous dans les bords de la coquille pour les attacher à des filins et pratiquer la culture en suspension.

Colgado de oreja

Procedimiento usado en el cultivo de algunas especies de moluscos bivalvos, particularmente ostiones, por el cual mecánicamente se practican orificios en el borde de la concha para amarrar los ejemplares a las líneas y de ese modo, cultivarlos en forma suspendida.

耳吊

使用于一些双壳类软体动物，特别是扇贝的养殖方法和系统。在贝壳的边缘机械地钻一个孔，使得单个扇贝可以被栓在绳索上进行垂吊养殖。

التعليق الحفّي

نظام لاستزراع المحاريات من ذوات المصراعين، خاصة الإسكالب، حيث تُثقب حواف الأصداف ميكانيكياً حتى يمكن ربط وتعليق الأفراد على الحبال و بالتالي تربيتها في نظم التربية المعلقة.

766

Earth volume, construction-

The volume of the soil necessary for building a dike, for example before any compaction or settlement. It is about the same as the expanded volume.

Volume de construction

Volume de terre nécessaire à la construction de la digue, par exemple avant tout phénomène de compactage ou de tassement. Il est sensiblement égal au volume foisonné.

Volumen bruto de tierra

El volumen de tierra necesario para construir un dique, por ejemplo antes de cualquier compactación o asentamiento. Es casi lo mismo que el volumen expandido.

土方, 施工-

建造一条池堰所需的泥土的体积, 比如在压实或沉降之前。它与膨松的体积是大致相同的。

مكعب الأتربة للمنشآت

الحجم الأتربة الإجمالي للأتربة غير المدكوكة اللازمة لإقامة جسر مثلا، وهو نفسه تقريبا الحجم المتمدد للأتربة.

767

Earth volume, design-

The volume of the soil equal to the intended volume of a dike after it has been compacted and it has fully settled. Typically, it is 10 to 25 percent less than the construction volume, depending on the quality of compaction.

Volume de conception

Volume prévu de la digue selon les plans, après compactage et tassement. D'ordinaire il est de 10 à 25 pour cent inférieur au volume de construction, selon la qualité du compactage.

Volumen estimado de tierra

Volumen previsto de un dique según el proyecto, después que la tierra haya sido compactada y se haya asentado completamente. Habitualmente, es del 10 al 25 por ciento menos que el volumen de construcción, dependiendo de la calidad de la compactación.

土方, 设计的-

与池堤完全压实和充分沉降后的预计体积相等的泥土的体积。通常, 根据土壤的类型, 它比施工土方要少。

مكعبات الأتربة, تصميمي

حجم الأتربة المدكوكة والمضغوطة للجسر المطلوب إنشاؤه بعد الثبات الكامل للتربة. وهذا الحجم عادة أقل بنسبة 10%-25% من الحجم الإنشائي، بناءً على جودة ذلك.

768

Earth volume, expanded-

The volume of the soil after it has been dug out, typically 5 to 25 percent more than the undisturbed volume, depending on the type of soil.

Volume foisonné

Volume du sol une fois excavé, généralement supérieur de 5 à 25 pour cent au volume en place, en fonction du type de sol.

Volumen expandido de tierra

Volumen de la tierra después de ser excavada y extraída, habitualmente superior del 5 al 25 por ciento del volumen inicial previo a la remoción, según el tipo de suelo.

土方, 膨松的-

土壤被挖出后的体积, 通常, 根据土壤的类

型, 它比未挖动前的体积要多。

مكعبات الأتربة, متمددة

حجم الأتربة الناتجة عن الحفر، وهذا الحجم عادة أكثر بنسبة 5%-25 من حجم الأتربة في مكانها الطبيعي قبل الحفر وتختلف طبقاً لنوع التربة.

769

Earth volume, undisturbed-

The volume of the soil at the site, before excavation.

Volume en place

Volume du sol en place, avant qu'il soit remanié, par exemple par excavation.

Volumen de tierra sin remover

El volumen de tierra en el sitio antes de la excavación.

土方, 未挖动的-

工地上开挖之前的泥土体积。

حجم التراب الكامن

حجم التراب في الموقع، قبل الحفر.

770

Echinoderms

Phylum of marine multicellular invertebrates characterized by a calcareous endoskeleton and an unsegmented body with radial symmetry, often in divisions of five. Larvae (pluteus larvae) are planktonic. Adults are benthic, and generally sedentary. Include sea stars, sea urchins and sea cucumbers.

Echinodermes

Embranchement d'Invertébrés multicellulaires marins à squelette calcaire et symétrie rayonnée d'ordre 5. Les larves (larves pluteus) sont planctoniques. Les adultes sont benthiques, le plus souvent sédentaires. Comprennent les étoiles de mer, les oursins et les holothuries.

Equinodermos

Rama de invertebrados marinos pluricelulares caracterizados por un dermatoesqueleto calcáreo y un cuerpo no segmentado de simetría radiada pentagonal. Las larvas (pluteus larvae) son planctónicas, mientras que los adultos son bentónicos y generalmente sedentarios. En esta categoría están comprendidas las estrellas de mar, los erizos y los pepinos de mar.

棘皮动物

以石灰质的内骨骼和辐射对称的不分节躯体为特征的多细胞海洋无脊椎动物门, 通常属于五大类。其幼体长腕幼虫是浮游性的。成体是底栖性的, 一般不移栖, 包括海星、海胆和海参。

شوكيات الجلد

قبيلة من اللاقاريات البحرية عديدة الخلايا ذات هيكل داخلي كلسي وجسم غير مقسم وذو تماثل شعاعي خماسي الأقسام. ويرقاتها بلاكتونية، والحيوانات البالغة قاعية وهي بوجه عام ساكنة، ومنها قنائد البحر ونجوم البحر وخيار البحر.

771

Eclosion

The process of hatching from an egg.

Eclosion

Processus de sortie d'un œuf.

Eclosión

El proceso de romper el cascarón y salir del huevo.

孵化

从卵孵出的过程。

الفقس

عملية خروج الجنين من البيضة.

772

Ecology

A branch of science concerned with the interrelationships of organisms and their environments.

Ecologie

Branche des sciences concernée par les relations existant entre des organismes et leur environnement.

Ecología

La rama de la ciencia que estudia la interrelación de los organismos y su medio ambiente.

生态学

涉及生物和它们环境之间相互关系的科学分支。

علم الوسط البيئي

فرع من فروع العلم يُعنى بدراسة العلاقات المتبادلة بين الكائنات والبيئات التي تعيش فيها.

773

Econometrics

Statistical analysis of economic data with the aid of electronic computers.

Econométrie

Analyse statistique de données économiques par ordinateurs.

Econometría

Análisis estadístico de los datos económicos, con la ayuda de computadores electrónicos.

计量经济学

在电子计算机帮助下对经济学数据进行的统计学分析。

التحليلات الاقتصادية

تحليل إحصائي للبيانات الاقتصادية بمساعدة الحاسبات الآلية (الكمبيوتر).

774

Economic system, mixed-

An economic system, which exhibits the characteristics of free enterprise economy in much of its activity, but some decisions (e.g. about housing, infrastructure and public services) are planned and operated by the central authorities.

Système d'économie mixte

Système économique qui possède les caractéristiques d'une économie de libre entreprise pour beaucoup de ses activités, excepté pour quelques décisions (e.g. au sujet du logement, des infrastructures et des services publics) qui sont planifiées et organisées par les autorités centrales.

Económico mixto, sistema

Un sistema económico que presenta características de economía de libre empresa en la mayoría de sus actividades, pero en el cual algunas decisiones (por ejemplo en relación a vivienda, infraestructura y servicios públicos) son planificadas y administradas por las autoridades centrales.

经济体系, 混合的-

在其许多活动中显示出自由企业经济特点的一种经济体系, 但一些决策如关于建房、基础设施和公共服务是由中央政府计划和运作的。

نظام اقتصادي مختلط

نظام اقتصادي له خصائص الاقتصاد الحر في معظم أنشطته، ولكن التخطيط والتنفيذ لبعض القرارات (مثل تلك الخاصة بالإسكان، البنية التحتية والخدمات العامة) يتم بواسطة السلطات المركزية.

775

Economics

The study of the allocation of scarce resources to meet relatively unlimited human wants and needs. Those resources, which are scarce are termed economic goods.

Economie

Etude de la répartition de ressources limitées, aussi dénommées "biens économiques", en vue de satisfaire des désirs et besoins humains relativement illimités.

Economía

El estudio de la asignación de recursos escasos destinados a satisfacer deseos y necesidades humanas relativamente ilimitados. Los recursos escasos son denominados bienes económicos.

経済学

对并不充足的资源进行配置来满足人类无限愿望和需要的研究。这些不充足的资源被称为经济物资。

علم الاقتصاد

هو أحد أفرع العلوم الاجتماعية التي تعنى أساساً بدراسة السبل التي يوظف بها مجتمع ما موارده المحدودة، والتي يمكن توجيهها لخيارات متعددة للاستخدام، وذلك بهدف انتاج سلع وخدمات للاستخدام الحالي والمستقبلي.

776

Economics, aquaculture-

Deals with rearing of desirable aquatic organisms under controlled or semi-controlled conditions for economic or social benefits. Of special concern are the allocation and utilization of scarce resources (land, labour, capital and management) in the production of aquatic organisms under managed conditions to satisfy some human want.

Economie environnementale

S'intéresse à l'élevage d'organismes aquatiques désirables, en conditions contrôlées ou semi-contrôlées, en vue d'en retirer des bénéfices économiques ou sociaux. En particulier, elle s'intéresse à la répartition et à l'utilisation des ressources peu abondantes (terres, main d'oeuvre, capital et management) pour la production, sous gestion, d'organismes aquatiques en vue de satisfaire un désir humain.

Economía de la acuicultura

Trata del cultivo bajo condiciones controladas o semi-controladas, de organismos acuáticos de interés por el beneficio social y económico que pueden producir. En particular se ocupa de la asignación y utilización de recursos escasos (tierra, trabajo, capital y gestión) para la producción de organismos acuáticos, en condiciones de manejo, para satisfacer alguna necesidad humana.

経済学，水产养殖-

涉及为了经济和社会效益在控制或半控制条件下养殖水生生物的经济领域。特别受关注的是为了满足人类的某些需要在管理条件下生产水生生物时有限资源土地、劳力、资金和管理的配置和利用。

اقتصاديات الاستزراع المائي

يتعلق بالمتطلبات الخاصة باستزراع الكائنات المائية المستهدفة في نظم استزراع تحت ظروف التحكم الكامل أو شبه الكامل لتحقيق فوائد اقتصادية واجتماعية. ومن أهم عناصره كيفية تخصيص وتوزيع الموارد المحدودة (الأرض، العمالة، رأس المال والإدارة)

لإنتاج الأحياء المائية تحت ظروف مقننة ومحكومة للوفاء ببعض الاحتياجات والمتطلبات البشرية.

777

Economics, environmental-

The area of economics concerned with issues related to man's use and abuse of natural resources.

Economie d'aquaculture

Domaine de l'économie concerné par les problèmes liés à l'utilisation rationnelle et irrationnelle par l'Homme des ressources naturelles.

Economía ambiental

Área de la economía que se ocupa asuntos relacionados con el uso y abuso de los recursos naturales, por parte del hombre.

経済学，环境的-

与人类对自然资源的利用和滥用问题相关的经济学领域。

الاقتصاد البيئي

الفرع من علم الاقتصاد الذي يهتم بالقضايا المتعلقة باستخدام الأدمي الرشيد أو السعي للموارد الطبيعية.

778

Economics, macro-

Deals with the behaviour of economic aggregates such as gross national product, the level of employment, and the various sectors of the economy (for example, the fishing or aquacultural sector). Typically, macroeconomics describes, analyzes, and forecasts economic activity, then evaluates resource allocation to meet developmental priorities.

Macro-économie

S'intéresse au comportement d'aggrégats économiques tels que produit national brut, niveau de l'emploi, et aux différents secteurs de l'économie (par exemple le secteur de la pêche ou de l'aquaculture). Typiquement, la macro-économie décrit, analyse et prédit l'activité économique, pour ensuite évaluer la répartition des ressources nécessaires à la réalisation des priorités de développement.

Macro-economía

Se ocupa del comportamiento de agregados económicos tales como producto nacional bruto, nivel de empleo y otros sectores de la economía (por ejemplo, el sector pesquero y de la acuicultura). Normalmente, la macroeconomía describe, analiza y predice la actividad económica, para luego evaluar la distribución de los recursos necesarios para satisfacer las prioridades de desarrollo.

経済学，宏观的-

涉及总体经济的运行状态，如国民生产总值，就业水平和各个经济部门例如捕捞或水产养殖行业)的研究。通常，宏观经济学对经济活动进行描述、分析和预测，然后对满足优先发展目标中的资源配置进行评估。

الاقتصاد الكلي

يتعامل مع السلوك الإجمالي للاقتصاد مثل الناتج القومي الإجمالي، معدل التوظيف، والقطاعات المختلفة للاقتصاد (على سبيل المثال، قطاع المصايد أو الاستزراع المائي). ويقوم الاقتصاد الكلي أساساً بوصف، تحليل والتنبؤ بالنشاط الاقتصادي، وبعد ذلك يتم تخصيص الموارد لتحقيق أولويات التنمية.

779

Economics, micro-

Deals with the economic behaviour of individual units such as consumers, farmers, resource owners. When one analyzes the output and the price of that output for a single firm (or industry), one is engaged in microeconomic analysis.

Micro-économie

S'intéresse au comportement économique d'unités individuelles telles que consommateurs, fermiers et propriétaires de ressource. Lorsque l'on analyse la production et le prix de cette production pour une seule entreprise (ou industrie), l'on fait de l'analyse micro-économique.

Micro-economía

Se ocupa del comportamiento económico de unidades individuales tales como consumidores, cultivadores y propietarios de los recursos. Cuando una analiza la producción y el precio de un producto para una firma (o industria), está realizando un análisis micro-económico.

経済学，微观的-

涉及单个单元，如消费者、农场主和资源所有者等的经济行为的研究。当一个人对一个公司或行业产出和这种产出的价格进行分析时，他所从事的是微观经济学分析。

الاقتصاد الجزئي

يتعامل السلوك الاقتصادي للوحدات الفردية مثل المستهلكين، المزارعين، ومالكي الموارد. فعندما يقوم المرء بتحليل مخرج ما وتحليل سعره لمزرعة (أو صناعة) فردية، فإن هذا التحليل يعتبر تحليلاً للاقتصاد الجزئي.

780

Economy, (free) market-

An economic system characterized by a competitive market in which prices are determined solely by the free play of supply and demand.

Economie de marché

Système économique caractérisé par un marché compétitif chez lequel les prix sont déterminés uniquement par la loi de l'offre et de la demande.

Economía de libre mercado.

Sistema económico caracterizado por un mercado competitivo en el cual los precios son determinados solamente por el libre juego de la oferta y la demanda.

经济，(自由)市场-

一种以市场竞争为特点的经济体系，在这种体系下，价格完全由供求双方的自由变化决定。

اقتصاد السوق (الحر)

نظام اقتصادي يتميز بسوق تنافسية تتحدد الأسعار فيها من خلال عمليات العرض والطلب فقط.

781

Economy, centrally planned-

An economic system in which a central planning authority decides what will be produced and ultimately available for consumption.

Economie centralement planifiée

Système économique dans lequel une autorité centrale de planification décide de ce qui sera produit et finalement destiné à la consommation.

Economía centralmente planificada

Sistema económico en el cual una autoridad central planificadora decide qué será producido y finalmente puesto a disposición para el consumo.

经济，中央计划的-

一种经济体系，在这种体系中中央计划管理机构决定生产和最终提供消费的产品。

اقتصاد موجّه، اقتصاد مركزي التخطيط

نظام اقتصادي تقوم فيه السلطة المركزية بتحديد ما سوف يُنتج ويكون متاحاً في النهاية للاستهلاك الأدمي.

782

Ecophene

A type of individual developing as a result of a physiological, as opposed to genetic, response to habitat factors.

Ecophène

Individu qui évolue par réponse physiologique, plutôt que génétique, à l'habitat.

Ecofeno

Un tipo de desarrollo individual como resultado de una respuesta fisiológica a los factores del hábitat, en en oposición a una respuesta genética.

生态适应型

作为生理学结果形成的个体类型，是对生境因子响应的结果，而不是遗传决定的。

تطور مكتسب

نوع من تطور الأفراد ناتج عن الاستجابة الفسيولوجية لمؤثرات بيئية، وليس نتيجة لعوامل وراثية.

783

Ecosystem

A natural entity (or a system) with distinct structures and relationships that liaise biotic communities (of plants and animals) to each other and to their abiotic environment. The study of an ecosystem provides a methodological basis for complex synthesis between organisms and their environment.

Ecosystème

Ensemble (ou système) naturel possédant des structures et des relations distinctes qui relient les communautés biotiques (de plantes et d'animaux) l'une à l'autre ainsi qu'à leur environnement abiotique. L'étude d'un écosystème donne la base méthodologique permettant de réaliser une synthèse complexe des relations existant entre des organismes et leur environnement.

Ecosistema

Una entidad natural (o sistema), con estructuras y relaciones distintivas, que relaciona comunidades bióticas (de plantas o animales) entre sí y con su medio ambiente abiótico. El estudio de un ecosistema aporta la base metodológica para la síntesis compleja entre organismos y su medio ambiente.

生态系统

具有独特的结构和把生物群落植物和动物相互联系和与它们的非生物环境联系在一起的关系的一个自然实体或系统。对于一个生态系统的研究为生物和它们的环境之间的复杂合成提供了一个方法论的基础。

نظام بيئي

كبنونة طبيعية (أو نظام) ذات أشكال وعلاقات محددة تربط التجمعات الحيوية (من النباتات والحيوانات) مع بعضها البعض ومع بيئاتها الطبيعية. وتضع دراسة نظام بيئي ما الأساس التجريبي للتحليل المركب والمتشابه للعلاقات بين الكائنات وبيئتهم المحيطة.

784

Ecosystems, agricultural-

Those ecosystems that are used for agriculture in similar ways, with similar components, similar interactions and functions. They comprise polycultures, monocultures, and mixed systems, including crop-livestock systems (rice-fish), agroforestry, agro-silvo-pastoral systems, aquaculture as well as rangelands, pastures and fallow lands. Their interactions with human activities, including socio-economic activity and sociocultural diversity, are determinant.

Ecosystèmes agricoles

Ecosystèmes utilisés à des fins agricoles de manières similaires, avec des composantes semblables, des interactions et des fonctions similaires. Ils comprennent des polycultures, des monocultures, et des système mixtes, incluant des systèmes plante-bétail (riz-poisson), l'agroforesterie, des systèmes agro-silvo-pastoraux, l'aquaculture ainsi que des zones de prairie, de pâturage amélioré et de jachère. Leurs interactions avec les activités humaines, y compris l'activité socio-économique et la diversité culturelle, sont déterminantes.

Ecosistemas agrícolas

Ecosistemas que se usan en agricultura de forma similar, con componentes similares e interacciones y funciones similares. Estos comprenden policultivos, monocultivos y cultivos mixtos, incluyendo sistemas de cultivo y cría (arroz-peces), agroforestales, sistemas silvo-pastorales, acuicultura, así como terrenos de pastos, pastizales y tierras en descanso. En este tipo de ecosistemas las interacciones con las actividades humanas, incluyendo actividad socio cultural y diversidad socioeconómica, son determinantes.

生态系统，农业的-

那些以相似的方式、相似的构成、相似的相互作用和功能使用于农业中的生态系统。它们包括了混养、单养和混合系统，包括作物牲畜系统、稻鱼、农林业，农业林业畜牧系统、水产养殖以及牧场、牧草和休耕地。它们与人类活动，包括社会经济活动和社会文化多样性的相互作用是决定性的。

أنظمة بيئية، زراعية

هي الأنظمة المستخدمة في الزراعة بطرق متماثلة، بمكونات متماثلة وبتدخلات ووظائف متماثلة. وتتضمن هذه الأنظمة الزراعة متعددة الأنواع، الزراعة أحادية النوع، والأنظمة المختلطة بما فيها أنظمة الزراعة/تربية الماشية والدواجن (الأرز/ السمك)، الزراعة/الغابات، أنظمة الغابات/المراعي، الاستزراع المائي، وكذلك الأراضي الرعوية، المراعي العشبية والأراضي غير المستغلة. وتداخل هذه الأنظمة مع الأنشطة الأدمية بما فيها النشاط الاجتماعي/الاقتصادي والتنوع الاجتماعي/الثقافي هو أمر جوهري حاسم.

785

Ecotype

A biotype resulting from selection in a particular habitat.

Ecotype

Un biotype qui résulte de la sélection dans un habitat particulier.

Ecotipo

Un biotopo que resulta de la selección en un hábitat particular.

生态型

在一个特定的栖息环境内，经过选择产生的一个生物型。

نمط بيئي

نمط حيوي (بيوتيب) ناتج من الانتخاب في وسط بيئي معين.

786

Ectoparasite

A parasite that lives on the outer surface of the host, e.g. sea lice on marine fish.

Ectoparasite

A parasite that lives on the outer surface of the host, e.g. le pou marin du saumon.

Ectoparasito

Un parasito que vive en la superficie externa de un hospedador, por ejemplo piojos marinos en los peces marinos.

体外寄生虫

生活于寄主外表面的寄生虫，如寄生在海水鱼体上的海虱。

طفيل خارجي

الطفيل الذي يعيش على السطح الخارجي للعائل، مثل قملة السمك على الأسماك البحرية.

787

Edaphic

Of or pertaining to the soil or influenced by soil factors.

Edaphique

Appartenant au ou faisant partie du sol, ou influencé par des facteurs du sol.

Edáfico

De o perteneciente al suelo o influenciado por factores del suelo.

土壤的

与土壤有关的，或受到土壤因子影响的。

ترابي

متعلق أو مرتبط بالتربة أو متأثر بعوامل التربة

788

Eel

Benthic, amphibiotic catadromous fish of the family Anguillidae (*Anguilla* spp.); grows in freshwaters but migrates to reproduce at sea.

Anguille

Poisson de la famille des Anguillidae (*Anguilla* spp.), benthique et amphibiotique catadrome; accomplit sa croissance en eaux douces et migre en mer pour la reproduction.

Anguila

Pez bentónico, anfíbio, catádro de la familia Anguillidae (*Anguilla* spp.); crece en agua dulce pero para reproducirse migra al mar.

鳗鲡

鳗鲡科(鳗鲡属)的底栖性两栖降河性鱼类，在淡水中生长发育，但洄游到海洋进行繁殖。

ثعبان السمك

اسماك قاعية لها المقدرة على الحياة في مستويات مختلفة من الملوحة تتبع عائلة Anguillidae ومنها أجناس Anguilla spp. وتقتضى فترة نموها في المياه العذبة وتهاجر الى البحر للتكاثر.

789

Eel culture

Branch of pisciculture specialized in the propagation and the rearing of eels.

Anguilliculture

Branche de la pisciculture spécialisée dans la reproduction et l'élevage des anguilles.

Anguicultura

Rama de la piscicultura especializada en la reproducción y cría de las anguilas.

鳗鲡养殖

专门进行鳗鲡的繁殖和培育的鱼类养殖分支。

استزراع ثعبان الماء

أحد فروع استزراع الأسماك يتخصص في إكثار وتربية ثعابين السمك (الحنكليس).

790

Eel, glass-

Early juvenile stage of the European eel (*Anguilla anguilla*), which has metamorphosed from a leptocephalus larva; characterized by a transparent body. Generally fished for human consumption in estuaries. In a few countries, they are cultured in specialized nurseries for the production of elvers.

Civelle (transparente)

Stade juvénile précoce de l'anguille européenne (*Anguilla anguilla*) qui résulte de la métamorphose d'une larve leptocephale; caractérisée par la transparence du corps. Généralement pêchée pour la consommation humaine dans les estuaires. Dans quelques pays, leur élevage se fait en nurseries spécialisées pour la production d'anguillettes.

Anguilla transparente

Estadio juvenil precoz de la anguilla europea (*Anguilla anguilla*) que resulta de la metamorfosis de una larva leptocefala; caracterizada por un cuerpo transparente. Generalmente se pesca para consumo humano en estuarios. En algunos países se cultiva en incubadoras especializadas en la producción de angulas.

鳗鲡，玻璃-

从柳叶鳗幼体转变而来的欧洲鳗的早期幼体阶段，其特点为透明的身体。一般在河口地区被捕捞，用于人类的消费。在少数国家，它们被养殖在专门的育苗池中以生产幼鳗。

الطور الزجاجي لثعبان السمك

الاطوار اليافعة حديثة السن من ثعبان السمك (الحنكليس) الأوروبي (*Anguilla anguilla*) ذات الجسم الشفاف والتي تحورت من طور اليرقات خيطية (دقيقة) الرأس، ويتم صيدها في المناطق الساحلية عند مصبات الأنهار للاستهلاك الأدمى عادة. ويتم في عدد محدود من الدول تحضينها في حضانات خاصة لإنتاج اصباغيات التربية.

791

Eel, glass-, nursery

Nursery specialized in growing-out wild glass eels captured in estuaries, for the production of elvers.

Civellerie

Nursery pour le pré-grossissement de civelles sauvages, pêchées dans les estuaires.

Incubadora para anguilas transparentes

Incubadoras para la cría de juveniles silvestres de anguilla, capturados en estuarios y destinados a la producción de angulas.

鳗鲡，玻璃-，育苗池

专门用于在河口地区捕捞的野生玻璃鳗的养殖以生产幼鳗的培育池。

حضانة الطور الزجاجي لثعابين السمك

حضانة خاصة للطور الزجاجي لثعبان السمك التي يتم صيدها عند مصبات الأنهار لتربيتها لإنتاج اصباغيات ثعبان السمك.

792

Eel, silver-

Eel in which sexual maturity has started to develop; captured in rivers as it is migrating downstream towards the sea where it will reproduce. Belly silvery white and back relatively dark.

Anguille argentée

Anguille dont la maturité sexuelle a commencé à se développer; capturée en rivière lors de sa descente vers la mer où elle va pour se reproduire. Ventre blanc argenté et dos relativement sombre.

Anguila plateada

Anguila cuya madurez sexual ha comenzado a desarrollarse; capturada en los rios por los cuales descende hacia el mar, donde se reproducirá. Vientre blanco plateado y dorso relativamente oscuro.

鳗鲡，银色的-

在顺流朝着其将要进行繁殖的海洋洄游的河流中捕获的性腺已经开始发育成熟的鳗鲡。其腹部为银白色，而背部颜色相对较深。

الطور الفضي لثعابين السمك

ثعابين السمك التي بدأت في مراحل التطور للنضج الجنسي، والتي يتم صيدها في الأنهار أثناء هجرتها من النهر إلى البحر لإتمام التكاثر. وتكون بطونها بيضاء فضية في حين تكون ظهورها داكنة نسبياً.

793

Eel, yellow-

Eel morphologically similar to an adult eel, which will continue to grow in freshwater. Belly yellowish white and back yellowish olive/brown.

Anguille jaune

Anguille morphologiquement semblable à une anguille adulte, dont la croissance se poursuit en eau douce. Ventre blanc jaunâtre et dos olivâtre/ brun jaunâtre.

Anguila amarilla

Anguila morfológicamente semejante a una anguila adulta, cuyo crecimiento prosigue en aguas dulces. Vientre blanco amarillento y dorso amarillento olivastro/marrón.

鳗鲡，黄色的-

将继续在淡水中生长的形态上与成鳗相似的鳗鲡。腹部黄白色，而背部为黄棕色或黄褐色。

ثعبان السمك الأصفر

ثعابين سمك تشبه ظاهرياً الثعابين البالغة ولكن تستمر في النمو في المياه العذبة. البطن بيضاء مصفرة والظهر اصفر زيتوني إلى بني.

794

Effective breeding efficiency (Nb)

The ratio of the effective breeding number (N_b) to the breeding population (N): $N_b = N_e/N$.

Efficience de reproduction (Nb)

Rapport du nombre de reproductions effectives (N_b) à la population mise en reproduction (N): $N_b = N_e/N$.

Eficiencia efectiva de reproductores (Nb)

La razón entre el número efectivo de reproductores (N_b) y la población puesta en reproducción (N): $N_b = N_e/N$.

有效繁殖率(Nb)

有效繁殖数量繁殖群体之比：。

كفاءة التناسل الفعال (Nb)

النسبة بين العدد المتناسل الفعال (N_e) وعدد التجمع المتناسل (N) أي أن: $N_b = N_e/N$.

795

Effective breeding number (Ne)

A measure of the breeding size of the population synonymous with effective population size. Inbreeding and genetic drift are inversely related to N_e .

Nombre de reproductions effectives (Ne)

Mesure de la grandeur de la population de reproducteurs synonyme de grandeur de population effective. Consanguinité et dérive génétique sont en relation inverse avec ce nombre.

Número efectivo de reproductores (Ne)

Medida del tamaño reproductivo de una población y sinónimo del tamaño efectivo de la población. La endogamia y la deriva genética son inversamente proporcionales a la N_e .

有效繁殖数(Ne)

群体繁殖规模的一种衡量，是有效群体规模的同义词。近亲交配和遗传漂移与成反相关。

عدد متناسل فعال (Ne)

هو احد وسائل تقدير حجم قطيع التناسل المناسب لحفظ عشيرة ما بمعلومية اعداد العشيرة، وفي هذه الحالة فإن التداوج الداخلي يتناسب عكسياً مع قيمة N_e .

796

Efficiency

In general, efficiency is the ratio of a system's output (or production) to input, as in the useful energy produced by a system compared to the energy put in the system. In ecology, it is the percentage of useful energy transferred from one trophic level to the next (as in the ratio of production of herbivores to that of primary producers). In the context of production, efficiency is the ratio of useful work performed to the total energy expended, thus avoiding waste generation. In the context of the allocation of resources, efficiency is the condition which would make at least one person better off and no one worse off. This implies that some may get richer and others not improve their status.

Efficiencia

En général, l'efficience est le rapport de la production d'un système aux intrants (e.g. énergie utile produite par un système comparée à l'énergie introduite dans le système). En écologie: le pourcentage d'énergie utile transféré d'un niveau trophique au suivant (e.g. rapport de la production des herbivores à celle des producteurs primaires). Dans le contexte de production, l'efficience est le rapport du travail utile accompli à l'énergie totale dépensée, évitant ainsi la génération de déchets. Dans le contexte de l'allocation de ressources, l'efficience est la condition qui profiterait à au moins une personne tout en n'endommageant aucune autre. Ceci implique que certaines personnes peuvent s'enrichir, tandis que d'autres n'améliorent pas leur statut.

Eficiencia (a)

En general, eficiencia es la relación entre la salida (o producción) y la entrada a un sistema, como en el caso de la energía útil producida por un sistema comparada con la energía introducida en el sistema. En ecología, es el porcentaje de la energía útil transferido a partir de un nivel trophic al siguiente (como en el cociente de la producción

de herbivores a el de productores primarios). En el contexto de la producción, la eficacia es el cociente del trabajo útil realizado a la energía total expendida, así evitando la generación de desperdicios. En el contexto de la asignación de recursos, la eficacia es la condición que haría por lo menos a una persona mejor apagado y nadie peor apagado. Esto implica que algunos pueden alcanzar un estado más riqueza y que otros no pueden mejorar su estado.

效率

通常，效率指一个系统的产出产量与投入的比例，将系统生产出的有用能量与投入系统的能量进行比较。生态学：指有用能量从一个营养层次转换到高一级营养层次的百分比正如植物食性动物产量与初级生产者的产量之比。在与生产相关时，效率指所完成的有效工作与总能量消耗之比，因此，要避免废物的产生。在与资源配置相关时，效率指至少使一个人得到改善、而不会使任何人情况更坏的前提。这意味着一些人变得更加富裕而其他的人的状况得不到改善。

كفاءة

عموماً: الكفاءة هي النسبة بين مخرجات (أو إنتاج) نظام ما ومدخلاته، كما في حالة الطاقة الناتجة من نظام ما مقارنة بالطاقة المستهلكة في نفس النظام. في علم النظم البيئية: هي النسبة المئوية للطاقة المفيدة المنقولة من مستوى غذائي إلى المستوى التالي له (كما في النسبة بين إنتاج الكائنات آكلة النباتات والإنتاجية الأولية). من منظور إنتاجي: الكفاءة هي النسبة بين العمل المفيد الذي أنجز إلى إجمالي الطاقة المستهلكة، مع تجنب الفقد. من منظور تخصيص الموارد: هي الظرف الذي يجعل فرداً واحداً على الأقل في حال أفضل ولا يجعل أحداً في حال أسوأ. وهذا قد يجعل البيض يزداد ثراءً في حين لا يؤثر في حياة البيض الآخر.

797

Effluent

Referring to (a stream of) water flowing out or from a tank, pond, aquafarm, purification station or power plant, or flowing from a larger stream, lake, reservoir, etc.

Effluent

Eau ou cours d'eau sortant ou rejetée d'un bassin, d'un étang, d'une ferme aquacole, d'une installation de purification des eaux ou d'une centrale électrique, ou provenant d'un cours d'eau plus important, d'un lac, d'un réservoir, etc.

Efluente

Se refiere a (la corriente de) agua que fluye de un, tanque, estanque, granja acuícola o central eléctrica o que fluye de un curso de agua mayor, lago, embalse, etc.

废水(出水)

指从一个水池、池塘、养殖场或发电站流出的水，或从较大的河流、湖泊或水库等流出的溪流。

مياه الصرف

تدل على الماء الخارج من خزان، حوض، مزرعة مائية، أو محطة قوى أو محطة معالجة أو من مسطح مائي أو مجرى أو خزان أكبر الخ.

798

Effluent, heated-

Power stations and other industrial plants use high volumes of water to cool machinery (including nuclear reactors). This cooling water is then usually discarded by the plant, back into the environment at elevated temperatures.

Effluent réchauffé

Les centrales électriques et autres usines industrielles utilisent de grandes quantités d'eau pour le refroidissement des machines (y compris les réacteurs nucléaires). Cette eau de

refroidissement, réchauffée à des températures élevées, est ensuite rejetée dans l'environnement.

Efluente calentado

Centrales eléctricas y otras plantas industriales usan grandes volúmenes de agua para enfriar las maquinarias (incluyendo reactores nucleares). Esta agua de enfriamiento es luego desechada por la planta y devuelta al medio ambiente a elevadas temperaturas.

废水，加热的-

发电站和其他工厂使用大量的水来冷却机械包括核反应堆，这种冷却水通常被工厂以较高的温度排放到自然环境中。

مياه صرف مسخنة

تستخدم محطات القوى والمصانع كميات كبيرة من المياه لتبريد الآلات (بما في ذلك المفاعلات النووية). وعادة ما يفرغ ماء التبريد مرة ثانية في البيئة المائية، وتكون درجة حرارته مرتفعة.

799

Egg

The mature female germ cell.

Œuf

Cellule germinale femelle arrivée à maturité.

Huevo

La célula germinal femenina madura.

卵

成熟的雌性生殖细胞。

بيضة

الخلية التناسلية الأنثوية الناضجة.

800

Egg picking

Process where dead eggs are removed from viable ones. Eggs may be picked by hand or using machines. Other methods include immersing the eggs in a saline solution (or other solution denser than water). Dead eggs often have a different density than viable ones, and can be separated by flotation.

Nettoyage des oeufs

Procédé par lequel les œufs morts sont séparés des œufs vivants. Les œufs peuvent être séparés manuellement ou mécaniquement. D'autres méthodes existent comme par exemple l'immersion des œufs dans une solution saline (ou toute autre solution de densité supérieure à celle de l'eau). La densité des œufs morts est souvent différente de celle des œufs vivants, et ils peuvent ainsi être séparés par flottaison.

Huevos, selección de

Proceso por el cual los huevos muertos se separan de los viables. Los huevos pueden ser separados a mano o usando máquinas. Otros métodos consisten en sumergir los huevos en una solución salina (u otra solución más densa que el agua). Los huevos muertos normalmente tienen una densidad diferente de los viables y pueden ser separados por flotación.

挑卵

把死卵从活卵中清除出去的过程。挑卵可以手工或使用机械。其他方法包括将卵浸没在盐水(或其他密度大于水的液体)中。死卵通常与活卵的比重不同，可以通过漂浮的方法被分离出去。

فرز البيض

عملية يتم من خلالها التخلص من البيض الميت. ويمكن التقاط البيض يدوياً أو آلياً. وتتضمن الطرق الأخرى غمس البيض في محلول ملحي (أو محاليل أخرى أعلى كثافة من الماء). وغالباً ما يكون البيض الميت ذا كثافة مختلفة عن كثافة البيض الصالح، وبالتالي يمكن فصله عن طريق الطفو....

801

Egg, adhesive-

Mainly demersal eggs whose coating contains sticky material, which allows them to adhere to substrates or surfaces. May be removed by treating with tannin or milk.

Oeuf adhésif

Principalement les œufs démersaux dont l'enveloppe contient une substance collante. qui leur permet de s'attacher à des substrats ou surfaces. Le traitement des œufs par du tannin ou du lait peut neutraliser cette couche adhésive.

Huevos adherentes

Principalement huevos demersales cuya cubierta contiene material pegajoso que les permite adherirse a sustratos o superficies. Pueden ser extraídos tratándolos con tanino o leche.

卵，粘性的 -

主要是沉于底层的卵，其外膜含有粘性的物质。这种粘性物质允许卵子粘着在基质或物体表面，丹宁酸或乳化物的处理能除去这种粘性。

بيض ملتصق

بالدرجة الأولى، بيض الكائنات التي تضع بيضها قاعياً الذي يحاط بغلاف من مادة لزجة. [تسمح له بالالتصاق على الرواسب القاعية أو الأسطح. ويمكن إزالة اللزوجة بالمعالجة بالتانين أو اللبن].

802

Egg, eyed-

Eggs in which the embryo has reached an advanced developmental stage, and where fully pigmented eyes can easily be seen. In the opaque salmonid eggs, this stage is resistant to mechanical shock; eggs are therefore commonly shipped upon reaching this stage.

Œuf oëillé

Œuf dans lequel l'embryon a atteint un stade avancé de développement et où l'on peut facilement discerner les deux yeux pigmentés. A ce stade, les œufs opaques de salmonidés par exemple sont résistants aux chocs mécaniques: c'est alors qu'ils sont normalement transportés.

Huevo con ojos

Huevo en el cual el embrión ha llegado a un estado avanzado de desarrollo, en el que se pueden ver los ojos completamente pigmentados. Los huevos de salmónidos, más bien opacos, en este estadio son resistentes a los golpes mecánicos y por lo tanto habitualmente se los transporta en este período.

卵，发眼的 -

胚胎已发育到较高阶段的卵子，这时可以观察到具有完全颜色的眼点。对于不透明的鲑鱼卵，这一阶段对于机械震动的忍耐力较强，卵子通常在达到这一阶段后被运输。

مرحلة ظهور العيون في البيضة

البيضة التي يصل الجنين فيها إلى مرحلة متقدمة من التطور، بحيث يمكن رؤية العينين المصبوغتين بسهولة، وفي البيض الداكن لأسماك عائلة السلمون تكون هذه المرحلة مقاومة للصدمات الميكانيكية. وبالتالي يشحن البيض عادة عندما يصل لهذه المرحلة.

803

Egg, green-

Colloquial term for healthy, newly-fertilized salmonid eggs. At this stage of development, the eggs are very vulnerable to the impacts of shock.

Green egg

Terme commun pour des œufs sains de salmonidés nouvellement fertilisés. A ce stade de développement, les œufs sont très vulnérables aux

chocs.

Huevo verde

Término coloquial para huevos de salmónido sanos y recientemente fertilizados. En este estadio de desarrollo, los huevos son muy vulnerables al impacto de los golpes.

卵子，绿色的 -

对健康的、刚刚受精的鲑鱼卵的通称。在这一发育阶段，卵子对于外界打击的反应是非常脆弱的。

بيض أخضر

مصطلح دارج يستخدم للدلالة على بيض أسماك عائلة السلمون الجيد والمخصب حديثاً. وعند هذه المرحلة من التطور يكون البيض ضعيف جداً أمام تأثير الصدمات.

804

Eggs, benthic-

Fish eggs deposited on the bottom, sometimes in a nest, or on a substrate (e.g. adhesive eggs). Generally the case for cultured freshwater fish, such as for example salmonids (big eggs), cyprinids, tilapias and catfishes (average-size eggs).

Œufs benthiques

Œufs de poissons déposés sur le fond, parfois dans un nid, ou sur un substrat (e.g. œufs adhésifs). C'est le cas pour de nombreux poissons élevés en eau douce, comme par exemple les salmonidés (gros œufs), cyprinidés, tilapias et poissons-chats (œufs de grandeur moyenne).

Huevos bentónicos

Huevos de peces depositados en el fondo, a veces en un nido o sobre un sustrato (por ej., huevos adhesivos). Es el caso de numerosos peces de agua dulce cultivados, por ejemplo los salmonidos (huevos grandes), ciprinidos, tilapias y bagres (huevos de tamaño medio).

卵，沉底的 -

堆积在水底、有时在鱼巢内、或基质如粘性卵上的鱼卵。养殖的淡水鱼类通常是这种类型，例如鲑科鱼类大卵、鲤鱼、罗非鱼和鲶鱼中等大小的卵。

بيض قاعي

بيض الأسماك الذي يتم وضعه على القاع، أحياناً في عش، أو على أي أسطح (البيض الملتصق). وكوجه عام، فيما يخص أسماك الاستزراع، فمن هذه المجموعة السلمونيات (بيض كبير)، المبروك والبطلق والقراميط (الجرى) (بيض متوسط الحجم).

805

Eggs, demersal-

Eggs that are actively deposited on substrates (sand, gravel, algae, aquatic plants) during spawning.

Œufs demersaux

Œufs qui sont activement pondus sur des substrats (sable, gravier, algues, plantes aquatiques) au cours du frai.

Huevos demersales

Huevos que son depositados sobre sustratos (arena, gravilla, algas, plantas acuáticas) durante el desove.

卵子，沉底的 -

在产卵过程中被主动地附着在基质 (沙、砂砾、藻类和水生植物) 上的卵子。

بيض راسب

البيض الذي يوضع على الأسطح (الرمل، الزلط، الطحالب والنباتات المائية) أثناء التبويض.

806

Eggs, pelagic-

Floating fish eggs, spawned and fertilized in midwater. Their size is generally very small. Essentially the case for marine fish.

Œufs pélagiques

Œufs de poissons flottants, pondus et fécondés en pleine eau. Ils sont en général de très petite taille. C'est essentiellement le cas des poissons marins

Huevos pelágicos

Huevos flotantes de peces, depositados y fecundados en el agua intermedia. En general de tamaño muy pequeño. Es esencialmente el caso de los peces marinos.

卵，漂浮的 -

在水层中产卵和受精的漂浮性的鱼卵。它们的直径通常很小。海水鱼类基本上是这种类型。

بيض طافي

البيض الطافي للأسماك والذي يتم وضعه وإخصابه في عمود الماء، وعادة ما يكون حجمه صغير للغاية وتميز به أسماك الأسماك البحرية.

807

Electrophoresis

The movement of colloidal particles through a fluid under the action of an electric field or the process of separating biomolecules based on the electrical charge and size. The technique is used to determine protein phenotypes and genotypes.

Electrophorèse

Mouvement de particules colloïdales à travers un fluide sous l'action d'un champ électrique; ou procédé de séparation de biomolécules basé sur leur charge électrique et leur taille. Technique utilisée pour déterminer les phénotypes et génotypes protéiniques.

Electroforesis

Es el movimiento de partículas coloidales a través de un fluido sometido a un campo eléctrico, o el proceso de separación de biomoléculas basado en la carga eléctrica y el tamaño. La técnica se usa para determinar los fenotipos y genotipos proteínicos.

电泳

胶体粒子在电场作用下透过一种液体的运动或按电荷或大小分离生物分子的过程。这种技术被用于确定蛋白质表型和基因型。

فصل كهربائي

حركة الجسيمات الغروينية خلال سائل بتأثير حقل كهربائي أو هي عملية يتم فيها فصل الجزيئات الحيوية طبقاً لشحنتها الكهربائية وحجمها (وزنها) وتستخدم هذه التقنية لتصنيف البروتين طبقاً للصفات الظاهرية والوراثية.

808

Elevation

In topography: vertical distance or height above a given horizontal reference plane.

Élévation

En topographie: distance verticale ou hauteur au-dessus d'un plan de référence donné.

Elevación

En topografía: distancia vertical o altura desde un plano de referencia horizontal.

海拔、标高

地形学：在一个已知水平基准面以上的垂直距离或高度。

ارتفاع

الطوبوغرافيا: المسافة الرأسية أو الارتفاع عن سطح مرجعي أفقي معروف.

809

Elver

A young pigmented eel (*Anguilla* sp.) more than two years old in which sexual differentiation has started. It is usually captured alive while migrating up rivers from estuaries to be cultured.

Anguilette

Jeune anguille (*Anguilla* sp.) de plus de deux ans dont la pigmentation est achevée et dont la différenciation sexuelle a débuté. Généralement pêchée vivante alors qu'elle migre des estuaires vers l'amont de rivières afin d'être mise en élevage.

Angula

Anguila (*Anguilla* sp.) joven pigmentada de mas de dos años, en la que ya ha comenzado la diferenciación sexual. Generalmente se captura viva para ser cultivada mientras migra subiendo por los rios desde los estuarios.

幼鳗

两龄以上、性别已经开始分化的有颜色的幼鳗 (鳗属)，其活体通常在河口向河流上游洄游时被捕获和用于养殖。

صغار ثعابين السمك

صغار ثعابين السمك (الانقليس) [(من جنس *Anguilla*)] المتحولة [من يرقة الليبتوسيفالس]، والتي توجد عادة في مصبات الأنهار [أو مهاجرة] إلى الأنهار.

810

Emaciation

A wasted condition of the body.

Emaciation

Amairissement extrême du corps.

Emaciación

Enflaquecimiento extremo del cuerpo.

瘦弱

身体的消瘦的状况。

هزال

حالة لنحول الجسم.

811

Embankment

Any raised earthen structure, including dams and dikes, for the purpose of holding back or containing water.

Levée

Tout ouvrage surélevé en terre, y compris barrages et digues, édifié dans le but d'arrêter ou de contenir de l'eau.

Terraplén

Cualquier estructura construida de tierra con el propósito de retener o contener agua, incluyendo represas y diques. El acto de construir un terraplén.

堤岸

任何提高的泥土建筑物，包括堤坝和池埂，用于挡水或蓄水的目的。

تجسير

أي تكوين ترابي مرتفع، شاملاً السدود، الجسور، يقام بهدف احتجاز أو احتواء الماء.

812

Embryo

The embryonic period begins after fertilization with the fusion of the two pronuclei of the zygote (caryogamy) or, in parthenogenetic or gynogenetic organisms, the triggering that begins cell division and ends with the first defined larval stage.

Embryon

La période embryonnaire débute avec la fécondation de l'ovule, ou, chez les organismes parthénogénétiques ou gynogénétiques, le déclenchement de la division cellulaire; elle se termine avec le premier stade larvaire défini.

Embrión

El período embrionario comienza después de la fertilización con la fusión de los dos pronúcleos del cigoto (cariogamia), o en organismos partenogénicos o ginogénicos, con el desencadenamiento de la división celular, y termina con el primer estado larval definido.

胚胎

胚胎阶段开始于合子()生殖核的融合的受精过程,或发生于单性生殖或孤雌生殖生物中,随着细胞分裂而触发和最早定义的幼体阶段的出现而结束。

جنين

تبدأ المرحلة الجنينية بعد الإخصاب بالتحام نواتي الزيجوت, أو مع بداية انقسام الخلية في الكائنات التي تتناسل عذريا أو لا إخصابيا, وتنتهي مع ظهور المرحلة اليرقية الأولى

813

Emulsion

Oil suspended in a watery liquid.

Emulsion

Huile mise en suspension dans un liquide aqueux.

Emulsión

Aceite suspendido en un líquido acuoso.

乳浊液, 乳剂

悬浮在水性液体中的油脂。

مستحلب

الزيت المعلق في سائل مائي.

814

Enclosure

An enclosed natural bay, where the shoreline forms all but one side, which is typically closed off by a solid, net or mesh barrier.

Enclos

Baie naturelle clôturée, dont les côtés sont formés par les berges sauf un; ce dernier est généralement fermé par une solide barrière poreuse en filet.

Encerramiento

Una bahía natural, encerrada por la línea costera salvo por un lado, generalmente cerrado por una red o una barrera de malla sólidas.

围拦水体

一种被围拦起来的天然湾、汊,其主要部分由岸线形成,但作为特点,其一边由刚性或网片或网格材料构成的障碍物封闭而成。

مسيجات

خليج طبيعي مفتوح من جهة واحدة, يتم إغلاقها بحواجز صماء, ذات فتحات أو شبكية

815

Endemic

Specific or indigenous to an area. Endemic diseases or disease agents are those that are present, or usually prevalent, in a population or geographical area at all times.

Endémique

Spécifique ou indigène dans une région. Qualifie des agents pathogènes et des maladies qui, de tous temps, sont présents ou généralement prévalents dans une population ou une région géographique.

Endémico

Específico o indígena de un área. Se habla de enfermedades endémicas o agentes patógenos cuando estos se manifiestan en forma permanente o prevalecen en términos generales, en una población o área geográfica.

地方性的

对一个地区而言是特有或本土的。地方性疾病或病原是那些始终在一个群体或地理区域存在或经常流行的疾病和病原。

متوطن

يختص أو يتواجد في منطقة معينة. عوامل مرضية والأمراض الموجودة أو المنتشرة في تجمع ما أو منطقة جغرافية طوال الوقت.

816

Endoparasite

An internal parasite.

Endoparasite

Un parasite interne.

Endoparásito

Un parásito interno.

体内寄生虫

体内的寄生虫。

طفيل داخلي

طفيل يصيب الأجزاء الداخلية

817

Endosymbiosis

An association between two organisms (one living within the other) where both derive benefit or suffer no obvious adverse effect.

Endosymbiose

Association entre deux organismes (l'un vivant à l'intérieur de l'autre) de laquelle tous les deux tirent des bénéfices ou ne souffrent d'aucun effet adverse visible.

Endosimbiosis

Una asociación de dos organismos (uno viviendo dentro del otro) de la cual ambos obtienen beneficios o no sufren efectos adversos aparentes.

内共生现象

两种生物间的共生关系(一个生物生活于另一个生物体内),给两种生物都带来益处或不给任何一方造成明显的负面影响。

تكافل داخلي

تعاون أو اتحاد بين كائنين (يعيش أحدهما مع الآخر) بحيث يستفيد كل منهما من الآخر, أو لا يعاني أي منهما من آثار سلبية من الآخر.

818

Energetics

The study of energy transportation and utilization in living systems. In aquaculture, energetics is generally used to study the energy efficiencies of

growth/reproduction.

Energétique

L'étude des transferts d'énergie et de leur utilisation dans les systèmes vivants. En aquaculture, l'énergétique sert généralement à étudier l'efficacité énergétique de la croissance/reproduction.

Energética

El estudio del transporte y la utilización de energía en los sistemas vivientes. En acuicultura, la energética es generalmente usada para estudiar la eficiencia de la energía en crecimiento y reproducción.

热力学, 能量学

对生命系统内能量的输送和利用的研究。在水产养殖中,能量学通常用于研究生长/繁殖中的能量效率。

علم الطاقة

دراسة انتقال واستخدام الطاقة في الأجهزة الحية وفي الاستزراع المائي, يستخدم علم الطاقة لدراسة كفاءة طاقة النمو/التناسل.

819

Energy

The capacity to carry out work. In aquaculture it usually refers to the dietary requirements of aquatic organisms, comprising a certain quantity of joules or calories per day to undertake essential living processes, e.g. growth, reproduction.

Energie

Capacité de produire un travail. En aquaculture: concerne habituellement les besoins alimentaires des organismes aquatiques, exprimés par une quantité de joules/calories par jour nécessaires pour assurer les processus de vie essentiels, c'est-à-dire la croissance et la reproduction.

Energía

En física: la capacidad de realizar trabajo. En acuicultura: se refiere habitualmente a los requerimientos dietéticos de los organismos acuáticos, consistente en una cierta cantidad de joules o calorías por día, para llevar a cabo procesos biológicos esenciales, por ejemplo, crecimiento, reproducción.

能量

做功的能力。水产养殖中:通常指水生生物的摄食需求,生物完成基本的生命过程,如生长和繁殖每天所需的一定量的焦耳或卡路里构成。

طاقة

القدرة على أداء العمل. في الاستزراع المائي: تدل الطاقة عادة على المتطلبات الغذائية للكائنات المائية, التي تتكون من قدر معين من السعرات الحرارية في اليوم الواحد, لكي يقوم الكائن بالعمليات الحيوية الأساسية, مثل النمو والتكاثر.

820

Energy for maintenance, net-

That fraction of net energy expended to keep the animal in energy equilibrium.

Energie nette pour l'entretien

Fraction de l'énergie nette dépensée pour maintenir l'animal en équilibre énergétique.

Energía neta de mantenimiento

Fracción de energía neta necesaria para mantener los animales en equilibrio energético.

用于维持的能量, 净的-

净能量中消耗用于保持动物的能量平衡的部分。

طاقة حفظ, صافية

التشق من صافي الطاقة المستخدم لحفظ الحيوان في حالة إتزان للطاقة.

821

Energy for production, net-

That fraction of net energy expended for growth and metabolic production.

Energie nette pour la production

Fraction de l'énergie nette dépensée pour la croissance et la production métabolique.

Energía neta de producción

Fracción de energía neta necesaria para el crecimiento y la producción metabólica.

用于生产的能量, 净的-

净能量中消耗用于生长和生产代谢的部分。

طاقة للإنتاج, صافية

التشق من صافي الطاقة المستخدم للنمو والتمثيل الغذائي الانتاجي.

822

Energy, apparent digestible- (DE)

In feed analysis: ratio of gross energy (kcal) of feed consumed minus gross energy of total faeces produced over gross energy of feed consumed..

Energie digestible apparente (ED)

En analyse d'aliment: rapport de l'énergie brute de la ration alimentaire consommée moins l'énergie brute du total des déjections produites sur l'énergie brute de la ration consommée.

Energía digestible aparente (ED)

En análisis de alimento: relación entre la energía bruta del alimento consumido (kcal) menos la energía bruta del total de heces producidas sobre la energía bruta del alimento consumido.

能量, 表面可消化的-(DE)

饲料分析中: 所消耗饲料中的总能量卡路里减去所产生的粪便的总能量后与所消耗饲料中的总能量之比。

طاقة مهضومة ظاهرية (DE)

في تحليل الأغذية: النسبة بين الطاقة الكلية للغذاء المستهلك (بالكيلوسعر) مطروحا منها الطاقة الكلية للبراز مقسومة على إجمالي الطاقة الكلية المتناولة.

823

Energy, gross-

In feed analysis: amount of energy (kcal) obtained by total oxidation of a sample of the feed in a bomb calorimeter.

Energie brute

En analyse d'aliment: quantité d'énergie (kcal) obtenue par l'oxydation complète d'un échantillon de l'aliment dans une bombe calorimétrique.

Energía bruta

En análisis de alimento: cantidad de energía (kcal) obtenida de la oxidación completa de una muestra de alimento en una bomba calorimétrica.

能量, 总的-

饲料分析中: 饲料样品在爆炸热量计中完全氧化所获得的能量卡路里的量。

طاقة كلية

في تحليل الأغذية: كمية الطاقة (بالكيلوسعر) التي تنتج بالأكسدة الكلية لعينة من الغذاء في جهاز اليومب كالوميتر.

824

Energy, metabolizable- (ME)

Defined as digestible energy less energy lost from the body through gill and urinary wastes.

Energie métabolisable (EM)

Définie comme égale à l'énergie digestible moins l'énergie perdue par le corps lors de l'élimination des déchets branchiaux et urinaires.

Energía metabolizable (EM)

Definida como la energía digerible menos la energía que el cuerpo ha perdido a través de las agallas y los desechos urinarios.

能量, 可代谢的 - ME

定义为可消化的能量减去身体通过鳃和尿液失去的能量。

طاقة قابلة للتمثيل

تعرف بأنها طاقة الغذاء المهضوم مطروحا منها الطاقة التي يفقدها الجسم خلال الخياشيم والمخلفات البولية.

825

Energy, net-

In feed analysis: metabolizable energy minus heat increment (or energy retained) per unit feed intake.

Energie nette

Energie métabolisable moins l'extra-chaaleur (ou énergie retenue) par unité de consommation alimentaire.

Energía neta

En análisis de alimento: energía metabolizable menos el incremento de calor (o energía retenida) por unidad de alimento consumido.

能量, 净的-

饲料分析中: 可代谢能减去每单位饲料摄入的热量增加或保留的能量。

طاقة صافية

في تحليل الأغذية: الطاقة القابلة للتمثيل مطروحا منها الطاقة الكامنة (أو الطاقة المتبقية) لكل وحدة غذاء يتم تناولها.

826

Enhancement

Any activity aimed at supplementing or sustaining the recruitment, or improving the survival and growth of one or more aquatic organisms, or at raising the total production or the production of selected elements of the fishery beyond a level that is sustainable by natural processes. It may involve stocking, habitat modification, elimination of unwanted species, fertilization or combinations of any of these practices.

Aménagement

Toute activité ayant pour but d'augmenter ou de maintenir le recrutement, ou d'améliorer la survie et la croissance d'un ou plusieurs organismes aquatiques; ou encore d'augmenter la production totale de la pêche ou la production d'éléments choisis, au-delà du niveau qui peut être atteint naturellement d'une façon durable. Cela peut inclure l'empoisonnement, une modification de l'habitat, l'élimination d'espèces indésirables, la fertilisation ou un ensemble de deux ou plusieurs de ces pratiques.

Mejora

Cualquier actividad dirigida a aumentar o mantener el reclutamiento, mejorar la supervivencia y el crecimiento de uno o más organismos acuáticos, o también aumentar la producción total de peces o de algunos elementos seleccionados, hasta un nivel tal que sea sostenible por procesos naturales. Puede

involucrar la siembra de animales, la modificación del hábitat, la eliminación de especies indeseables, y la fertilización o la combinación de cualquiera de estas prácticas.

增殖

以补充或维持补充, 或改善一种或多种水生生物的成活和生长为目的的任何活动, 或在自然过程所能维持的水平以外提高总体产量或有选择部分的产量为目的的活动。它可以包括放养、栖息环境改良、清除有害品种、施肥或上述任何活动的结合。

تحسين

أي نشاط يهدف إلى اكتمال أو استدامة إمداد الموارد, أو تحسين الإعاشة والنمو لكائن مائي أو أكثر, أو إلى زيادة الإنتاج الكلي أو إنتاج عناصر مختارة من المصيد بقدر أكبر من الإنتاج المستدام عن طريق العمليات الطبيعية. تدخل فني محدود في دورات الحياة للثروة المائية في مسطح ما. وقد تشمل دعم القطعان السمكية, تحور وتعديل البيئة, التخلص من الأنواع غير المرغوب فيها, التسميد, أو مجموعة من هذه الممارسات.

827

Enhancement, habitat-

A fishery management tool with the sole purpose of providing better environmental conditions for desired species of fish, e.g. the construction of brush parks as found in tropical Africa and Asia.

Aménagement de l'habitat

Outil d'aménagement des pêches dont le seul but est de fournir de meilleures conditions environnementales aux espèces piscicoles que l'on préfère, telles que l'établissement de parcs de branchages comme cela se fait en Afrique et Asie tropicales.

Mejora del hábitat

Herramienta en la administración de una pesquería, con el único propósito de proporcionar mejores condiciones ambientales a ciertas especies de peces de interés, por ejemplo, la construcción de parques de malezas como se encuentran en África y Asia tropicales.

增殖, 环境的 -

一个以为所需要的鱼类提供更好的环境条件为唯一目的的渔业管理手段。例如在非洲和亚洲热带地区的建立灌木丛。

تحسين, وسط حياتي

أداة لإدارة المصيد بهدف وحيد هو توفير ظروف بيئية أفضل لأنواع الأسماك المرغوبة. التعزيز الذي يشمل تعديل وتطويع الوسط الحياتي (البيئي) باستخدام الطرق التقليدية أو التقنيات الحديثة مثل إنشاء الأدغال كالموجودة في المناطق الاستوائية في أفريقيا وآسيا.

828

Enhancement, stock-

Process by which the numbers of wild stocks of a particular species in a particular body of water are boosted by releasing large numbers of hatchery raised organisms.

Aménagement des stocks

Processus par lequel le nombre d'individus du stock sauvage d'une espèce donnée, dans un plan d'eau donné, est augmenté par la libération d'un grand nombre d'organismes produits en éclosion.

Mejora del stock

Proceso por el cual se incrementa la cantidad de individuos de una población silvestre de una especie dada en un determinado cuerpo de agua, mediante la liberación de un gran número de organismos cultivados en hatcheries.